SONY

4-295-090-**11**(1)

AC Adapter

Operating Instructions/Mode d'emploi/Bedienungsanleitung/Manual de instrucciones/Gebruiksaanwijzing/Bruksanvisning/Istruzioni per l'uso/Manual de instruções/Käyttöohjeet/Οδηγίες λειτουργίας/Návod k použití/Kullanım Talimatları/Instrukcja obsługi/Instrucţiuni de operare/Návod na obsluhu/Használati útmutató/Ръководство за употреба/Brugervejledning/Bruksanvisning

SGPAC10V1

©2011 Sony Corporation / Printed in China

4 2 9 5 0 9 0 1 1

English

Before use

Before using the AC adapter, please read this manual thoroughly and retain it for future reference. See also the manuals provided with your Sony tablet device.
Sony SGPAC10V1 is the AC adapter designed exclusively for Sony tablet devices. However, this AC adapter may not be used with some models.

Specifications

Input 100 V - 240 V AC 1 A 50/60 Hz
Output 10.5 V DC 2.9 A
Operating temperature
5 °C to 35 °C
(temperature gradient less than 10 °C /hour)
Operating humidity
20% to 80% (not condensed),
provided that humidity is less than 65% at 35 °C
(hygrometer reading of less than 29 °C)
Storage temperature
–20 °C to +60 °C
(temperature gradient less than 10 °C /hour)
Storage humidity
10% to 90% (not condensed),
provided that humidity is less than 20% at 60 °C
(hygrometer reading of less than 35 °C)
Dimensions Approx. 37.0 × 26.5 × 92.0 mm (w/h/d)
Mass Approx. 150 g
Cord length Approx. 1.8 m
Supplied accessories
Power cord (2)*
Operating Instructions / Safety Regulations

* Use a suitable power cord that matches your power outlet.

Design and specifications are subject to change without notice.

Notes on use

- Do not place the unit in locations that are:
  - Extremely hot or cold
  - Dusty or dirty
  - Very humid
  - Vibrating
  - Strong magnetic fields
  - Sandy
  - Exposed to direct sunlight
- Do not apply mechanical shock or drop the unit.
- Unplug the power cord from the AC outlet when not in use for a long time. To disconnect the power cord, pull it out by the plug. Never pull the cord itself.
- Be sure that nothing metallic comes into contact with the metal parts of this unit. If this happens, a short circuit may occur and the unit may be damaged.
- Do not operate the unit with a damaged cord or if the unit itself has been dropped or damaged.
- Always keep the metal contacts clean.
- Do not disassemble or convert the unit.
- While the unit is in use, it gets warm. This is normal.
- Keep the unit away from TV or AM receivers, as it will disturb reception.
- Do not place the AC adapter in contact with your skin. Remove the AC adapter away from your body if it becomes warm and causes discomfort.

On cleaning

Clean the unit with a soft dry cloth, or a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzine, which may damage the finish.

Français

Avant utilisation

Avant d'utiliser l'adaptateur secteur, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure. Reportez-vous également aux manuels fournis avec votre tablette Sony.
L'adaptateur secteur Sony SGPAC10V1 est conçu exclusivement pour les tablettes Sony. Il se peut toutefois que cet adaptateur secteur ne puisse pas être utilisé avec certains modèles.

Spécifications

Entrée 100 V - 240 V CA 1 A 50/60 Hz
Sortie 10,5 V CC 2,9 A
Température d'utilisation
5 °C à 35 °C
(gradient de température inférieur à 10 °C/heure)
Humidité d'utilisation
20% à 80% (sans condensation),
à condition que l'humidité soit inférieure à 65% à une température de 35 °C
(hygrométrie inférieure à 29 °C)
Température de stockage
–20 °C à +60 °C
(gradient de température inférieur à 10 °C/heure)
Humidité de stockage
10% à 90% (sans condensation),
à condition que l'humidité soit inférieure à 20% à une température de 60 °C
(hygrométrie inférieure à 35 °C)
Dimensions Approx. 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (l/h/p)
Poids Approx.150 g
Longueur de cordon
Approx. 1,8 m
Accessoires fournis
Cordon d'alimentation (2)*
Mode d'emploi / Règles de sécurité

* Utilisez un cordon d'alimentation adapté à votre prise secteur.

Les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

Remarques concernant l'utilisation

- Ne placez pas l'appareil à des endroits :
  - Extrêmement chauds ou froids
  - Sales ou poussiéreux
  - Très humides
  - Soumis à des vibrations
  - Soumis à de puissants champs magnétiques
  - Sablonneux
  - Exposés au rayonnement direct du soleil
- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs mécaniques et ne le laissez pas tomber.
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période. Pour débrancher le câble d'alimentation, saisissez-le par la fiche ; ne tirez jamais sur le câble proprement dit.
- Veillez à ce qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec les composants métalliques de cet appareil. Si cela se produit, un courtcircuit risque de survenir et d'endommager l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avec un cordon endommagé ou s'il est tombé et a subi des dommages.
- Gardez toujours les contacts métalliques bien propres.
- Ne démontez pas et ne transformez pas l'appareil.
- En cours d'utilisation, une augmentation de la chaleur de l'appareil est normale.
- Afin d'éviter toute interférence avec vos récepteurs de télévision ou radio, veuillez garder l'appareil éloigné de ceux-ci.
- L'adaptateur secteur ne doit pas être en contact avec votre peau. S'il chauffe et que vous ressentez une gêne, déplacez-le afin qu'il ne soit plus en contact avec votre corps.

Nettoyage

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec ou avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez aucun type de solvant comme de l'alcool ou de l'essence, qui risquerait d'abîmer la finition du boîtier.

Deutsch

Vorbereitungen

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Netzteils bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Schlagen Sie dazu außerdem in der Dokumentation nach, die zu Ihrem Tablet-Gerät von Sony mitgeliefert wurde.
Das Netzteil SGPAC10V1 von Sony ist ausschließlich für Tablet-Geräte von Sony gedacht. Dieses Netzteil lässt sich unter Umständen jedoch nicht mit allen Modellen verwenden.

Technische Daten

Eingang 100 V - 240 V Wechselstrom 1 A 50/60 Hz
Ausgang 10,5 V Gleichstrom 2,9 A
Betriebstemperatur
5 °C bis 35 °C (Temperaturschwankung weniger als 10 °C/Stunde)
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb
20% bis 80% (nicht kondensierend),
bei einer Temperatur von 35 °C muss die Luftfeuchtigkeit unter 65% liegen
(Hygrometerstand unter 29 °C)
Lagertemperatur
–20 °C bis +60 °C (Temperaturschwankung weniger als 10 °C/Stunde)
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung
10% bis 90% (nicht kondensierend),
bei einer Temperatur von 60 °C muss die Luftfeuchtigkeit unter 20% liegen
(Hygrometerstand unter 35 °C)
Abmessungen
ca. 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (B/H/T)
Gewicht ca. 150 g
Kabellänge ca. 1,8 m
Mitgeliefertes Zubehör
Netzkabel (2)*
Bedienungsanleitung / Sicherheitsbestimmungen

* Verwenden Sie ein geeignetes Netzkabel mit einem Netzstecker, der in Ihre Netzsteckdose passt.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Hinweise zur Verwendung

- Stellen Sie das Gerät nicht an einen Ort, an dem es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
  - extremen Temperaturen
  - Staub oder Schmutz
  - hoher Luftfeuchtigkeit
  - Vibrationen
  - starken Magnetfeldern
  - Sand
  - direktem Sonnenlicht
- Setzen Sie das Gerät keinen mechanischen Erschütterungen aus, und lassen Sie es nicht fallen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Netzteil längere Zeit nicht benutzen wollen. Um das Netzkabel vom Netzstrom zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Achten Sie darauf, dass keine Metallgegenstände mit den Metallteilen dieses Geräts in Berührung kommen. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss kommen, und das Gerät könnte beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder das Gerät selbst beschädigt oder das Gerät fallengelassen wurde.
- Halten Sie die Metallkontakte sauber.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht, und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor.
- Das Gerät erwärmt sich während des Betriebs. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Halten Sie das Gerät von Fernseh- oder AM-Empfängern fern. Es stört den Fernseh- bzw. AM-Empfang.
- Das Netzteil kann im Betrieb sehr warm werden. Legen Sie das Netzteil so hin, dass Sie es nicht berühren können.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin. Diese könnten die Oberfläche angreifen.

Español

Antes del uso

Antes de utilizar el adaptador de CA, lea este manual detenidamente y guárdelo por si necesita consultarlo más adelante. Consulte también los manuales suministrados con su tablet Sony.
El adaptador de CA modelo Sony SGPAC10V1 está diseñado exclusivamente para unidades tablet de Sony. No obstante, este adaptador de CA no puede utilizarse con determinados modelos.

Especificaciones

Entrada 100 V - 240 V CA 1 A 50/60 Hz
Salida 10,5 V CC 2,9 A
Temperatura de funcionamiento
5 °C a 35 °C (cambios de temperatura inferiores a 10 °C/hora)
Humedad de funcionamiento
20% a 80% (sin condensación),
siempre que la humedad sea inferior al 65% a 35 °C
(lectura de higrómetro inferior a 29 °C)
Temperatura de almacenamiento
–20 °C a +60 °C (cambios de temperatura inferiores a 10 °C/hora)
Humedad de almacenamiento
10% a 90% (sin condensación),
siempre que la humedad sea inferior al 20% a 60 °C
(lectura de higrómetro inferior a 35 °C)
Dimensiones
Aprox. 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (an/al/prf)
Peso Aprox. 150 g
Longitud del cable
Aprox. 1,8 m
Accesorios suministrados
Cable de alimentación (2)*
Manual de instrucciones / Reglamentos de seguridad

* Utilice un cable de alimentación adecuado cuyo voltaje coincida con el de la toma de corriente.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Notas sobre el uso

- No coloque la unidad en lugares:
  - Extremadamente calientes o fríos
  - Polvorientos o sucios
  - Muy húmedos
  - Con vibraciones
  - Con campos magnéticos intensos
  - Arenosos
  - Expuestos a la luz solar directa
- No aplique golpes mecánicos a la unidad ni la deje caer.
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA cuando no vaya a utilizarla durante mucho tiempo. Para desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Cerciórese de que ningún objeto metálico entra en contacto con las piezas metálicas de esta unidad. Si esto ocurre, podría producirse un cortocircuito y dañar la unidad.
- No utilice la unidad si el cable está dañado o si se ha caído o dañado.
- Mantenga siempre limpios los contactos metálicos.
- No desmonte ni convierta la unidad.
- La unidad se calienta mientras se encuentra en uso. Esto es normal.
- Mantenga la unidad alejada de receptores de AM o TV, ya que dificultará la recepción.
- No coloque el adaptador de CA en contacto con la piel. Aleje el adaptador de CA de su cuerpo si dicho adaptador se calienta o le causa molestias.

Limpieza

Limpie la unidad con un paño seco y suave, o con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice ningún tipo de disolvente, como alcohol o bencina, ya que podrían dañar el acabado.

Nederlands

Vóór gebruik

Voordat u de netadapter gebruikt, moet u deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u deze later nodig hebt als referentiemateriaal. Raadpleeg ook de handleidingen bij uw tabletapparaat van Sony.
De Sony SGPAC10V1 is een netadapter die uitsluitend is bedoeld voor tabletapparaten van Sony. Deze netadapter kan echter niet worden gebruikt met bepaalde modellen.

Technische gegevens

Invoer 100 V - 240 V wisselstroom 1 A 50/60 Hz
Uitvoer 10,5 V gelijkstroom 2,9 A
Bedrijfstemperatuur
5 °C tot 35 °C (temperatuurwisseling van minder dan 10 °C/uur)
Werkingsvochtigheid
20% tot 80% (niet gecondenseerd),
indien de vochtigheid minder is dan 65% bij 35 °C
(hygrometerwaarde van minder dan 29 °C)
Opslagtemperatuur
–20 °C tot +60 °C (temperatuurwisseling van minder dan 10 °C/uur)
Opslagvochtigheid
10% tot 90% (niet gecondenseerd),
indien de vochtigheid minder is dan 20% bij 60 °C
(hygrometerwaarde van minder dan 35 °C)
Afmetingen Ongeveer 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (b/h/d)
Gewicht Ongeveer 150 g
Snoerlengte Ongeveer 1,8 m
Bijgeleverde accessoires
Netsnoer (2)*
Gebruiksaanwijzing / Veiligheidsvoorschriften

* Gebruik een geschikt netsnoer dat overeenkomt met het stopcontact.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Opmerkingen over het gebruik

- Plaats het apparaat niet op locatie die:
  - extreem warm of koud zijn
  - stoffig of vuil zijn
  - erg vochtig zijn
  - worden blootgesteld aan trillingen
  - die worden blootgesteld aan sterke magnetische velden
  - zanderig zijn
  - worden blootgesteld aan direct zonlicht
- Stel het apparaat niet bloot aan mechanische schokken en laat het apparaat niet vallen.
- Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Als u het netsnoer wilt loskoppelen, moet u aan de stekker trekken. Trek nooit aan het snoer zelf.
- Zorg ervoor dat metalen voorwerpen niet in contact komen met de metalen delen van dit apparaat. Als dit wel gebeurt, kan er kortsluiting optreden en kan het apparaat beschadigd raken.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer is beschadigd of als het apparaat zelf is gevallen of beschadigd.
- Houd de metalen contactpunten altijd schoon.
- Probeer het apparaat niet uit elkaar te halen of aan te passen.
- Tijdens het gebruik wordt het apparaat warm. Dit is normaal.
- Houd het apparaat uit de buurt van AM- of televisieontvangers, omdat dit storing in de ontvangst kan veroorzaken.
- Zorg dat de netadapter niet in contact komt met uw huid. Leg de netadapter verder van uw lichaam als deze warm wordt en ongemak veroorzaakt.

Reiniging

Reinig het apparaat met een zachte, droge doek of een zachte doek die licht is bevochtigd met een mild zeepsopje. Gebruik geen oplosmiddelen, zoals thinner, alcohol of benzine, omdat deze de afwerking kunnen beschadigen.

Svenska

Förberedelser

Innan du använder nätadaptern bör du läsa igenom den här bruksanvisningen noga. Förvara den sedan så att du i framtiden kan använda den som referens. Se även manualerna som medföljer Sonys läsplatta.
Sony SGPAC10V1 är en nätadapter som tillverkats särskilt för Sonys läsplattor. Det är emellertid möjligt att den här nätadaptern inte kan användas för vissa modeller.

Tekniska data

Inmatning 100 V - 240 V växelström (AC) 1 A 50/60 Hz
Utmatning 10,5 V likström (DC) 2,9 A
Drifttemperatur
5 °C till 35 °C (vid en temperaturändring som är mindre än 10 °C/ timme)
Driftfuktighet
20% till 80% (ingen kondensbildning),
förutsatt att fuktigheten är mindre än 65% vid 35 °C
(hygrometeravläsning vid mindre än 29 °C)
Förvaringstemperatur
–20 °C till +60 °C (vid en temperaturändring som är mindre än 10 °C/ timme)
Förvaringsfuktighet
10% till 90% (ingen kondensbildning),
förutsatt att fuktigheten är mindre än 20% vid 60 °C
(hygrometeravläsning vid mindre än 35 °C)
Storlek Ca 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (b/h/d)
Vikt Ca 150 g
Kabellängd Ca 1,8 m
Medföljande tillbehör
Nätkabel (2)*
Bruksanvisning / Säkerhetsföreskrifter

* Använd den nätkabel som passar vägguttaget.

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Att tänka på vid användning

- Placera inte enheten där den utsätts för:
  - stark värme eller kyla
  - damm och smuts
  - hög fuktighet
  - vibrationer
  - starka magnetfält
  - sand
  - direkt solljus
- Utsätt inte enheten för slag och stötar och se upp så att du inte tappar den i golvet.
- Koppla bort nätkabeln från vägguttaget om du vet med dig att du inte kommer att använda enheten under en längre tid. Fatta tag om kontakten när du drar ur nätkabeln. Dra aldrig i själva kabeln.
- Se till att inga metallföremål kommer i kontakt med enhetens metalldelar. Det kan leda till kortslutning och skada enheten.
- Använd inte enheten om kabeln är skadad eller om du har råkat tappa enheten i golvet.
- Håll metallkontakterna rena.
- Plocka inte isär eller modifiera enheten.
- Enheten blir varm när den används. Det är normalt och inte ett tecken på att något är fel.
- Håll enheten på avstånd från TV- och AM-mottagare eftersom den kan störa mottagningen.
- Placera inte nätadaptern mot huden. Flytta bort nätadaptern från kroppen om den blir varm och orsakar obehag.

Rengöring

Rengör enheten med en mjuk, torr duk, eller en mjuk duk som är lätt fuktad med ett milt rengöringsmedel. Använd aldrig någon typ av lösningsmedel, t.ex. alkohol eller bensin, eftersom det kan skada ytbehandlingen.

Italiano

Operazioni preliminari

Prima di utilizzare l'alimentatore, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri. Consultare anche i manuali forniti con il tablet Sony utilizzato.
L'alimentatore SGPAC10V1 Sony è stato progettato per essere utilizzato esclusivamente con i tablet Sony. Tuttavia, il presente alimentatore potrebbe non essere utilizzabile con alcuni modelli.

Caratteristiche tecniche

Ingresso 100 V - 240 V CA 1 A 50/60 Hz
Uscita 10,5 V CC 2,9 A
Temperatura di utilizzo
Da 5 °C a 35 °C (gradiente termico inferiore a 10 °C/ora)
Umidità di utilizzo
Da 20% a 80% (senza condensa),
a condizione che a 35 °C l'umidità sia inferiore a 65%
(lettura igrometro a temperatura inferiore a 29 °C)
Temperatura di deposito
Da –20 °C a +60 °C (gradiente termico inferiore a 10 °C/ora)
Umidità di deposito
Da 10% a 90% (senza condensa),
a condizione che a 60 °C l'umidità sia inferiore a 20%
(lettura igrometro a temperatura inferiore a 35 °C)
Dimensioni Circa 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (l/a/p)
Peso Circa 150 g
Lunghezza del cavo
Circa 1,8 m
Accessori in dotazione
Cavo di alimentazione (2)*
Istruzioni per l'uso / Norme di sicurezza

* Utilizzare un cavo di alimentazione adatto alla presa di rete in uso.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Note sull'uso

- Non collocare l'apparecchio in luoghi soggetti a:
  - Temperature estreme
  - Polvere o sporcizia
  - Umidità eccessiva
  - Vibrazioni
  - Forti campi magnetic
  - Sabbia
  - Luce solare diretta
- Non sottoporre l'apparecchio a urti meccanici né lasciarlo cadere.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato. Per scollegare il cavo di alimentazione, afferrarlo dalla spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Assicurarsi che nessun oggetto metallico entri in contatto con le parti metalliche dell'apparecchio. Diversamente, è possibile che si verifichi un cortocircuito con conseguenti danni all'apparecchio stesso.
- Non utilizzare l'apparecchio con un cavo danneggiato o nel caso in cui l'apparecchio stesso sia caduto o danneggiato.
- Tenere sempre puliti i contatti in metallo.
- Non smontare né convertire l'apparecchio.
- Durante l'uso, l'apparecchio si scalda. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Allontanare l'apparecchio da televisori o ricevitori AM, onde evitare che la relativa ricezione venga disturbata.
- Non porre l'alimentatore a contatto con la pelle. Qualora diventi caldo e causi disagio, allontanare l'alimentatore dal corpo.

Informazioni sulla pulizia

Pulire l'apparecchio con un panno morbido asciutto o leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare alcun tipo di solvente, quali alcool o benzina, in quanto potrebbero danneggiare il rivestimento.

Português

Antes de o utilizar

Antes de utilizar o adaptador de corrente leia integralmente este manual e guarde-o para consultas futuras. Consulte também os manuais fornecidos com o computador tablet da Sony.
O Sony SGPAC10V1 é o adaptador de corrente concebido exclusivamente para os computadores tablet da Sony. No entanto, não é possível utilizar este adaptador de corrente com determinados modelos.

Especificações

Entrada 100 V - 240 V CA 1,0 A 50/60 Hz
Saída 10,5 V CC 2,9 A
Temperatura de funcionamento
5 °C a 35 °C (gradiente de temperatura inferior a 10 °C/hora)
Humidade de funcionamento
20% a 80% (não condensada),
desde que a humidade seja inferior a 65% de 35 °C
(medida do higrómetro a menos de 29 °C)
Temperatura de armazenamento
–20 °C a +60 °C (gradiente de temperatura inferior a 10 °C/hora)
Humidade de armazenamento
10% a 90% (não condensada),
desde que a humidade seja inferior a 20% de 60 °C
(medida do higrómetro a menos de 35 °C)
Dimensões Aprox. 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (l/a/p)
Peso Aprox. 150 g
Comprimento do cabo
Aprox. 1,8 m
Acessórios fornecidos
Cabo de alimentação (2)*
Manual de instruções / Normas de segurança

* Utilize um cabo de alimentação adequado às suas tomadas.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Notas acerca da utilização

- Não coloque o aparelho em locais:
  - Extremamente quentes ou frios
  - Poeirentos ou sujos
  - Muito húmidos
  - Instáveis
  - Com campos magnéticos fortes
  - Com areia
  - Expostos à luz solar directa
- Não aplique choques mecânicos nem deixe cair o aparelho.
- Se não utilizar o transformador durante um longo período de tempo, desligue o cabo de alimentação da tomada de CA. Para desligar o cabo de alimentação, puxe-o pela ficha. Nunca puxe pelo próprio cabo.
- Não deixe que nenhum objecto metálico entre em contacto com as partes em metal deste aparelho. Se tal acontecer, pode dar-se um curto-circuito e o aparelho pode ficar danificado.
- Não utilize o aparelho com um cabo danificado ou se o próprio aparelho tiver caído ou sido danificado.
- Mantenha sempre os contactos metálicos limpos.
- Não desmonte nem transforme o aparelho.
- Durante a utilização, o aparelho aquece. É normal.
- Mantenha o aparelho afastado do televisor ou de receptores de AM porque pode interferir na recepção.
- Não coloque o adaptador de corrente em contacto com a sua pele. Afaste o adaptador de corrente do seu corpo se este aquecer e causar desconforto.

Limpeza

Limpe o aparelho com um pano macio seco ou um pano macio ligeiramente humedecido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de dissolvente como, por exemplo, álcool ou benzina, que pode danificar a superfície de revestimento.

Suomi

Ennen käyttöä

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen verkkolaitteen käytön aloittamista. Säilytä käyttöohje myöhempää ohjeiden tarvetta varten. Katso lisätietoja myös Sonyn kosketustietokoneen käyttöohjeista.
Sony SGPAC10V1 on yksinomaan Sonyn kosketustietokoneita varten tarkoitettu verkkolaite. Tätä verkkolaitetta ei kuitenkaan voi käyttää kaikkien mallien kanssa.

Tekniset tiedot

Tulojännite 100 V - 240 V AC 1 A 50/60 Hz
Lähtöjännite
10,5 V DC 2,9 A
Käyttölämpötila
5 °C - 35 °C (lämpötilagradientti alle 10 °C/tunti)
Käyttöympäristön ilmankosteus
20% - 80% (tiivistymätön) edellyttäen,
että kosteus on alle 65% 35 °C:n lämpötilassa
(kosteusmittarin lukema alle 29 °C:n lämpötilassa)
Säilytyslämpötila
–20 °C - +60 °C (lämpötilagradientti alle 10 °C/tunti)
Säilytysympäristön ilmankosteus
10% - 90% (tiivistymätön) edellyttäen,
että kosteus on alle 20% 60 °C:n lämpötilassa
(kosteusmittarin lukema alle 35 °C:n lämpötilassa)
Mitat Noin 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (l/k/s)
Paino Noin 150 g
Johdon pituus
Noin 1,8 m
Vakiovarusteet
Verkkovirtajohto (2)*
Käyttöohjeet / Turvallisuusohjeet

* Käytä pistorasiaan sopivaa verkkovirtajohtoa.

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa tuotteen mallia ja ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

Käyttöä koskevia huomautuksia

- Älä sijoita laitetta paikkoihin, jotka ovat:
  - hyvin kuumia tai kylmiä
  - pölyisiä tai likaisia
  - hyvin kosteita
  - alttiita tärinälle
  - voimakkaassa magneettikentässä
  - hiekkaisia
  - alttiita suoralle auringonvalolle
- Varo kolhimasta ja pudottamasta laitetta.
- Irrota verkkovirtajohto pistorasiasta, jos laite on pitkään käyttämättä. Kun irrotat verkkovirtajohdon, vedä aina pistokkeesta. Älä vedä johdosta.
- Estä metalliesineitä pääsemästä kosketuksiin tämän laitteen metalliosien kanssa. Muutoin voi syntyä oikosulku, ja laite voi vioittua.
- Älä käytä laitetta, jos sen johto on vioittunut tai laite on pudonnut tai vahingoittunut.
- Pidä metalliset kosketuspinnat aina puhtaina.
- Älä pura laitetta osiin tai tee siihen muutoksia.
- Laite lämpenee käytön aikana. Tämä on normaalia.
- Käytä laitetta etäällä TV- ja radiovastaanottimista, sillä se aiheuttaa häiriöitä vastaanottoon.
- Vältä ihokosketusta verkkolaitteen kanssa. Jos verkkolaite kuumenee ja tuntuu epämukavalta, siirrä se kauemmas itsestäsi.

Puhdistaminen

Puhdista laite kuivalla pehmeällä liinalla tai mietoon pesuaineliukokseen kostutetulla pehmeällä liinalla. Älä käytä puhdistuksessa liuottimia, kuten alkoholia tai bensiiniä, sillä ne voivat vahingoittaa kotelon pintaa.

Ελληνικά

Πριν από τη χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Ανατρέξτε επίσης και στα εγχειρίδια που συνοδεύουν την ταμπλέτα Sony σας.
Το Sony SGPAC10V1 είναι ένας μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος που έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για ταμπλέτες Sony. Ωστόσο, ενδέχεται αυτός ο μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος να μην μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ορισμένα μοντέλα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Είσοδος 100 V - 240 V AC 1 A 50/60 Hz
Έξοδος 10,5 V DC 2,9 A
Θερμοκρασία λειτουργίας
5 °C έως 35 °C (βαθμός κλίσης θερμοκρασίας λιγότερο από 10 °C/ ώρα)
Υγρασία λειτουργίας
20% έως 80% (χωρίς συμπύκνωση),
με την προϋπόθεση ότι η υγρασία είναι λιγότερη από 65% στους 35 °C
(ένδειξη υγρομέτρου μικρότερη από 29 °C)
Θερμοκρασία φύλαξης
–20 °C έως +60 °C (βαθμός κλίσης θερμοκρασίας λιγότερο από 10 °C/ ώρα)
Υγρασία φύλαξης
10% έως 90% (χωρίς συμπύκνωση),
με την προϋπόθεση ότι η υγρασία είναι λιγότερη από 20% στους 60 °C
(ένδειξη υγρομέτρου μικρότερη από 35 °C)
Διαστάσεις Κατά προσέγγιση 37,0 × 26,5 × 92,0 χιλ. (π/υ/β)
Μάζα Κατά προσέγγιση 150 γρ.
Μήκος καλωδίου
Κατά προσέγγιση 1,8 μ.
Παρεχόμενα εξαρτήματα
Καλώδιο τροφοδοσίας (2)*
Οδηγίες λειτουργίας / Κανονισμοί ασφαλείας

* Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο τροφοδοσίας που ταιριάζει με την πρίζα σας.

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση.

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

- Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε θέσεις:
  - Με εξαιρετικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία
  - Με σκόνη ή βρωμιά
  - Με πολλή υγρασία
  - Δονούμενες
  - Με ισχυρά μαγνητικά πεδία
  - Με άμμο
  - Με άμεση έκθεση στο ηλιακό φως
- Μην υποβάλλετε τη μονάδα σε μηχανικούς κραδασμούς και μην την πετάτε κάτω.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για να αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας, τραβήξτε το από την πρίζα. Μην το τραβάτε ποτέ από το ίδιο το καλώδιο.
- Κανένα μεταλλικό αντικείμενο δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με τα μεταλλικά μέρη της μονάδας. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ενδέχεται να προκληθεί βραχυκύκλωμα και να παρουσιαστεί βλάβη στη συσκευή.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ή εάν η συσκευή έχει πέσει ή υποστεί βλάβη.
- Πρέπει να διατηρείτε πάντα καθαρές τις μεταλλικές επαφές.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή.
- Όσο βρίσκεται σε χρήση, η μονάδα θερμαίνεται. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Η μονάδα πρέπει να βρίσκεται μακριά από δέκτες τηλεόρασης ή ραδιοφώνου διότι δημιουργεί παρεμβολές στη λήψη.
- Μην φέρνετε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος σε επαφή με το δέρμα σας. Απομακρύνετε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από κοντά σας εάν η θερμοκρασία του αυξηθεί και σας προκαλεί δυσφορία.

Σχετικά με τον καθαρισμό

Καθαρίστε τη μονάδα με ένα στεγνό και μαλακό πανί ή με ένα μαλακό πανί που έχετε υγράνει ελαφρά με ένα διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε είδος διαλυτικού, όπως αλκοόλη ή βενζίνη, το οποίο ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη φινιρισμένη επιφάνεια.

Česky

Před prvním použitím

Před použitím napájecího adaptéru si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro další použití. Další informace naleznete v příručkách dodávaných k tabletu Sony.
Sony SGPAC10V1 je napájecí adaptér určený výhradně pro tablety Sony. Tento napájecí adaptér však pravděpodobně nebude možné s některými modely použít.

Technické údaje

Příkon 100 V - 240 V stř. 1 A 50/60 Hz
Výkon 10,5 V stejn. 2,9 A
Provozní teplota
5 ˚C až 35 ˚C (změna teploty menší než 10 ˚C/h)
Provozní vlhkost
20% až 80% (bez kondenzace),
za předpokladu, že je vlhkost nižší než 65% při 35 ˚C
(na vlhkoměru méně než 29 ˚C)
Skladovací teplota
–20 ˚C až +60 ˚C (změna teploty menší než 10 ˚C/h)
Vlhkost při skladování
10% až 90% (bez kondenzace),
za předpokladu, že je vlhkost nižší než 20% při 60 ˚C
(na vlhkoměru méně než 35 ˚C)
Rozměry Přibl. 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (š/v/d)
Hmotnost Přibl. 150 g
Délka kabelu
Přibl. 1,8 m
Dodávané příslušenství
Napájecí kabel (2)*
Návod k použití / Bezpečnostní předpisy
* Použijte vhodný napájecí kabel, který lze použít pro síťovou zásuvku.

Vzhled a technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Poznámky k užívání

- Neumísťujte jednotku na místa, která jsou:
  - velmi horká či chladná,
  - prašná či špinavá,
  - velmi vlhká,
  - s vibracemi,
  - obsahující silné magnetické pole,
  - zaprášená,
  - na prudkém slunci.
- Nevystavujte přístroj mechanickým otřesům ani jej nepouštějte z výšky na zem.
- Není-li přístroj dlouho používán, odpojte napájecí kabel ze síťové zásuvky. Kabel odpojte vytažením za zástrčku. Nikdy netahejte za kabel.
- Dbejte na to, aby kovové části přístroje nepřišly do kontaktu s žádnými kovovými předměty. Mohlo by totiž dojít ke zkratu a k poškození přístroje.
- Přístroj nepoužívejte, je-li kabel poškozený nebo došlo-li k pádu či poškození přístroje.
- Kovové kontakty udržujte čisté.
- Přístroj nerozebírejte ani neupravujte.
- Přístroj se při použití zahřívá. Nejde o žádnou závadu.
- Přístroj umístěte do dostatečné vzdálenosti od televizních a rozhlasových přijímačů, neboť má vliv na kvalitu příjmu.
- Zamezte kontaktu napájecího adaptéru s pokožkou. Jestliže je zahřátý napájecí adaptér nepříjemně horký, nedotýkejte se jej.

Čištění

Přístroj čistěte jemným suchým hadříkem, případně jemným hadříkem navlhčeným ve slabém saponátu. Nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako je líh nebo benzin, která by mohla poškodit povrchovou úpravu.

Türkçe

Kullanımdan önce

AC adaptörünü kullanmadan önce, bu kılavuzu çok dikkatli bir şekilde okuyun ve ileriye dönük olarak referans amacıyla saklayın. Ayrıca, Sony tablet bilgisayarınız ile birlikte verilen kullanım kılavuzlarına bakın.
Sony SGPAC10V1, Sony tablet bilgisayarları için özel olarak tasarlanmış AC adaptörüdür. Ancak, bu AC adaptörü bazı modellerle kullanılamayabilir.

Teknik Özellikler

Giriş 100 V - 240 V AC 1,0 A 50/60 Hz
Çıkış 10,5 V DC 2,9 A
Çalışma sıcaklığı
5 °C - 35 °C (sıcaklık değişimi 10 °C/saat'in altında)
Çalışma nemi
% 20 - % 80 (yoğunlaşmasız),
nem 35 °C'de % 65'in altında olduğunda
(nemölçer 29 °C'nin altını gösterdiğinde)
Saklama sıcaklığı
–20 °C - +60 °C (sıcaklık değişimi 10 °C/saat'in altında)
Saklama nemi
% 10 - % 90 (yoğunlaşmasız),
nem 60 °C'de % 20'in altında olduğunda
(nemölçer 35 °C'nin altını gösterdiğinde)
Boyutlar Yaklaşık 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (g/y/d)
Ağırlık Yaklaşık 150 g
Kablo uzunluğu
Yaklaşık 1,8 m
Verilen aksesuarlar
Güç kablosu (2)*
Kullanım Talimatları / Güvenlik Düzenlemeleri
* Güç çıkışınızla eşleşen uygun bir güç kablosu kullanın.

Tasarım ve teknik özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

Kullanımla İlgili Bilgiler

- Üniteyi şu gibi yerlere yerleştirmeyin:
  - Aşırı sıcak veya soğuk
  - Tozlu veya kirli
  - Çok nemli
  - Titreşen
  - Güçlü manyetik alanlar
  - Kumlu
  - Doğrudan güneş ışığı alan yerler
- Üniteye mekanik darbe uygulamayın veya düşürmeyin.
- Uzun süre kullanılmayacaksa güç kablosunu AC çıkışından çıkarın. Güç kablosunu sökmek için fişten tutun. Kablonun kendisini çekmeyin.
- Mekanik herhangi bir şeyin ünitenin metal bölümlerine temas etmediğinden emin olun. Temas ediyorsa, kısa devre olur ve ünite zarar görebilir.
- Üniteyi arızalı kabloyla çalıştırmayın veya ünite düştüyse ya da zarar gördüyse çalıştırmayın.
- Metal bağlantıları her zaman temiz tutun.
- Üniteyi demonte etmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın.
- Ünite kullanılırken ısınır. Bu normaldir.
- Üniteyi alımı engelleyeceğinden TV veya AM alıcılarından uzak tutun.
- AC adaptörü cildinize temas edecek şekilde yerleştirmeyin. Isınır ve rahatsızlık verirse AC adaptörünü kendinizden uzakta tutun.

Temizleme hakkında

Üniteyi yumuşak kuru bir bezle veya hafif bir deterjan kullanılarak nemlendirilmiş yumuşak bir bezle temizleyin. Dış yüzeye zarar verebileceği için alkol veya benzin gibi bir çözücü kullanmayın.

Polski

Przed rozpoczęciem użytkowania

Przed rozpoczęciem użytkowania zasilacza sieciowego należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji oraz pozostawić ją do wykorzystania w przyszłości. Należy także zapoznać się z instrukcjami dostarczonymi z tabletem Sony.
Zasilacz sieciowy SGPAC10V1 firmy Sony został zaprojektowany wyłącznie dla tabletów Sony. Jednakże zasilacz sieciowy nie może być używany z niektórymi modelami.

Dane techniczne

Wejście 100 V - 240 V (prąd zmienny) 1 A 50/60 Hz
Wyjście 10,5 V (prąd stały) 2,9 A
Temperatura pracy
5 ˚C do 35 ˚C (wahania temperatury mniejsze niż 10 ˚C/godzinę)
Wilgotność otoczenia podczas pracy urządzenia
20% do 80% (bez kondensacji),
pod warunkiem wilgotności mniejszej niż 65% w temperaturze 35 ˚C
(wskazania higrometru w temperaturze mniejszej niż 29 ˚C)
Temperatura przechowywania
–20 ˚C do +60 ˚C (wahania temperatury mniejsze niż 10 ˚C/godzinę)
Wilgotność otoczenia podczas przechowywania
10% do 90% (bez kondensacji),
pod warunkiem wilgotności mniejszej niż 20% w temperaturze 60 ˚C
(wskazania higrometru w temperaturze mniejszej niż 35 ˚C)
Wymiary Ok. 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (szer./wys./gł.)
Masa Ok. 150 g
Długość przewodu
Ok. 1,8 m
Dostarczone wyposażenie
Przewód zasilający (2)*
Instrukcja obsługi / Zasady bezpieczeństwa
* Należy użyć przewodu zasilającego odpowiedniego dla gniazdka ściennego.

Wygląd oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Informacje dotyczące użytkowania

- Nie należy umieszczać urządzenia w miejscach, gdzie narażone jest na:
  - szczególnie wysoką lub niską temperaturę
  - kurz i brud
  - wysoką wilgotność
  - wibracje
  - silne pola magnetyczne
  - piasek
  - bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- Zasilacz należy chronić przed wstrząsami mechanicznymi i upadkiem.
- Należy odłączyć przewód zasilający od gniazda zasilania podczas nieużywania przez dłuższy czas. Aby odłączyć przewód zasilający, należy pociągnąć za wtyk. Nigdy nie wolno ciągnąć za przewód.
- Należy upewnić się, że żadne metalowe przedmioty nie stykają się z metalowymi częściami zasilacza. W przeciwnym razie może dojść do zwarcia i uszkodzenia zasilacza.
- Nie należy korzystać z zasilacza, gdy jego przewód zasilający jest uszkodzony lub gdy upadł lub uległ uszkodzeniu.
- Metalowe styki należy utrzymywać w czystości.
- Nie należy demontować lub przerabiać zasilacza.
- Zasilacz podczas pracy nagrzewa się. Jest to zjawisko normalne.
- Zasilacza nie należy umieszczać w pobliżu telewizora lub odbiorników AM, gdyż może on zakłócać odbiór.
- Należy unikać kontaktu zasilacza sieciowego ze skórą. Należy odsunąć zasilacz sieciowy od ciała, jeżeli się nagrzeje i spowoduje uczucie dyskomfortu.

Czyszczenie

Urządzenie należy czyścić miękką, suchą ściereczką lub miękką ściereczką lekko zwilżoną roztworem delikatnego środka czyszczącego. Nie należy używać żadnego rozpuszczalnika, typu alkohol lub benzyna. Mogą one spowodować uszkodzenie zewnętrznej warstwy wykończeniowej obudowy.

România

Înainte de utilizare

Înainte de a utiliza adaptorul CA citiți foarte atent acest manual și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Consultați și manualele furnizate cu tableta Sony.
Sony SGPAC10V1 este adaptorul CA proiectat exclusiv pentru tabletele Sony. Totuși, există unele modele la care nu se poate utiliza acest adaptor CA.

Specificații

Intrare 100 V - 240 V CA 1 A 50/60 Hz
Ieșire 10,5 V CC 2,9 A
Temperatură de operare
5 ˚C până la 35 ˚C (variație de temperatură mai mică de 10 ˚C/oră)
Umiditate de operare
20% până la 80% (fără condens),
cu condiția ca umiditatea să fie mai mică de 65% la 35 ˚C
(citirea higrometrului la mai puțin de 29 ˚C)
Temperatură de depozitare
–20 ˚C până la +60 ˚C (variație de temperatură mai mică de 10 ˚C/oră)
Umiditate de depozitare
10% până la 90% (fără condens),
cu condiția ca umiditatea să fie mai mică de 20% la 60 ˚C
(citirea higrometrului la mai puțin de 35 ˚C)
Dimensiuni Aprox. 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (L/h/l)
Greutate Aprox. 150 g
Lungime cablu
Aprox. 1,8 m
Accesorii furnizate
Cablu de alimentare (2)*
Instrucțiuni de operare / Reglementări privind
* Utilizați un cablu de alimentare potrivit tipului de priză electrică de care dispuneți.

Designul și specificațiile se pot modifica fără preaviz.

Note privind utilizarea

- Nu amplasați unitatea în locații caracterizate prin:
  - Condiții extreme de temperatură
  - Prezența prafului sau a murdăriei
  - Umiditate ridicată
  - Vibrații
  - Câmpuri magnetice puternice
  - Prezența firelor de nisip
  - Expunere directă la lumina soarelui
- Evitați șocurile mecanice și cele provocate prin căderea unității.
- Deconectați cablul de alimentare de la priza de c.a. când nu utilizați unitatea pentru un timp îndelungat. Pentru a deconecta cablul de alimentare, trageți-l afară ținându-l de ștecher. Nu trageți niciodată de cablu.
- Asigurați-vă că părțile metalice ale acestei unități nu intră în contact cu vreun obiect de natură metalică. Dacă acest lucru se întâmplă, poate avea loc un scurt-circuit și unitatea se poate deteriora.
- Nu utilizați unitatea cu un cablu deteriorat și nici dacă unitatea a fost scăpată pe jos sau s-a defectat.
- Păstrați curate întotdeauna contactele metalice.
- Nu dezasamblați unitatea și nu îi dați altă întrebuințare.
- În timpul utilizării, unitatea se încălzește. Acest lucru este normal.
- Țineți unitatea la distanță față de receptoarele de radio sau televiziune, deoarece aceasta distorsionează recepția.
- Nu atingeți adaptorul CA de piele. Îndepărtați adaptorul CA de corp dacă se încălzește și cauzează disconfort.

La curățare

Curățați unitatea cu o cârpă moale și uscată sau umezită ușor cu o soluție de detergent slab. Nu utilizați niciun tip de solvenți, cum ar fi alcool sau benzină, care pot să deterioreze finisajul.

Slovensky

Pred použitím

Pred použitím sieťového adaptéra si dôkladne prečítajte tento návod a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti. Prečítajte si aj návody dodané s tabletovým zariadením Sony.
Sony SGPAC10V1 je sieťový adaptér navrhnutý výhradne pre tabletové zariadenia Sony. Tento sieťový adaptér sa však nesmie používať s niektorými modelmi.

Špecifikácie

Vstup 100 V – 240 V striedavého prúdu 1 A 50/60 Hz
Výstup 10,5 V jednosmerný prúd 2,9 A
Prevádzková teplota
5 °C až 35 °C (Zmena teploty menšia než 10 °C/hodina)
Prevádzková vlhkosť
20% až 80% (nekondenzujúca) za predpokladu,
že vlhkosť je nižšia než 65% pri 35 °C
(Údaj na vlhkomere je menší než 29 °C)
Skladovacia teplota
–20 °C až +60 °C (Zmena teploty menšia než 10 °C/hodina)
Skladovacia vlhkosť
10% až 90% (nekondenzujúca) za predpokladu,
že vlhkosť je nižšia než 20% pri 60 °C
(Údaj na vlhkomere je menší než 35 °C)
Rozmery Pribl. 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (š/v/h)
Hmotnosť Pribl. 150 g
Dĺžka kábla Pribl. 1,8 m
Dodávané príslušenstvo
Sieťový kábel (2)*
Návod na obsluhu / Bezpečnostné predpisy
* Používajte vhodný napájací kábel, ktorý zodpovedá vašej sieťovej zásuvke.

Dizajn a špecifikácie sa môžu zmeniť bez upozornenia.

Poznámky ohľadom používania

- Zariadenie nedávajte na miesta, ktoré sú:
  - Extrémne teplé alebo chladné
  - Prašné alebo špinavé
  - Veľmi vlhké
  - Vibrujú
  - So silným magnetickým poľom
  - Špinavé od piesku
  - Vystavené priamemu slnečnému svetlu
- Zariadenie nevystavujte mechanickým otrasom a nenechajte ho spadnúť.
- Vytiahnite napájací kábel zo sieťovej zásuvky, keď sa zariadenie dlho nepoužíva. Ak chcete odpojiť napájací kábel, vytiahnite ho za zástrčku. Nikdy neťahajte za samotný kábel.
- Zaistite, aby sa do kontaktu s kovovými časťami tohto zariadenia nedostalo nič kovové. Ak sa to stane, môže sa objaviť skrat a zariadenie sa môže poškodiť.
- Zariadenie nezapínajte, ak má poškodený kábel alebo ak samotné zariadenie spadlo alebo sa poškodilo.
- Kovové kontakty udržujte vždy čisté.
- Zariadenie nerozoberajte ani neupravujte.
- Keď sa zariadenie používa, zahrieva sa. To je normálne.
- Zariadenie udržujte v dostatočnej vzdialenosti od TV alebo AM prijímačov, pretože inak bude rušiť príjem.
- Sieťový adaptér neumiestňujte tak, aby sa dotýkal pokožky. Ak sa sieťový adaptér zahrieva a spôsobuje vám nepohodlie, premiestnite ho ďalej od svojho tela.

Čistenie

Zariadenie čistite mäkkou, suchou handričkou, alebo mäkkou handričkou, zľahka namočenou v roztoku slabého čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte žiadny typ rozpúšťadla, ako napríklad alkohol alebo benzín, čo by mohlo poškodiť povrchovú úpravu.

Magyar

A használatba vétel előtt

Kérjük, hogy a hálózati adapter használatba vétele előtt alaposan olvassa el ezt a kézikönyvet és őrizze meg. Lásd még a Sony táblaszámítógép kézikönyveit is.
A Sony SGPAC10V1 típusú hálózati adaptert kizárólag Sony gyártmányú táblaszámítógépekhez tervezték. Ennek ellenére előfordulhat, hogy a hálózati adapter néhány típussal nem működik.

Műszaki adatok

Bemenet 100 V - 240 V AC 1 A 50/60 Hz
Kimenet 10,5 V DC 2,9 A
Működési hőmérséklet
5 ˚C - 35 ˚C (hőmérsékleti gradiens kisebb mint 10 ˚C/óra)
Működési páratartalom
20% - 80% (nem lecsapódó),
ha a páratartalom 35 ˚C-on kisebb mint 65%
(a páratartalom-mérőt 29 ˚C alatt leolvasva)
Tárolási hőmérséklet
–20 ˚C - +60 ˚C (hőmérsékleti gradiens kisebb mint 10 ˚C/óra)
Tárolási páratartalom
10% - 90% (nem lecsapódó),
ha a páratartalom 60 ˚C-on kisebb mint 20%
(a páratartalom-mérőt 35 ˚C alatt leolvasva)
Méretek kb. 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (sz/ma/mé)
Tömeg kb. 150 g
Kábel hossza
kb. 1,8 m
Mellékelt tartozékok
Hálózati kábel (2)*
Használati útmutató / Biztonsági előírások
* A hálózati fali csatlakozónak megfelelő hálózati kábelt használjon.

A kialakítás és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltoztathatók.

Használattal kapcsolatos megjegyzések

- A készüléket ne használja a következő hatásoknak kitett helyen:
  - Rendkívüli meleg vagy hideg
  - Por vagy szennyeződés
  - Magas páratartalom
  - Rezgés
  - Erős mágneses mezők
  - Homok
  - Közvetlen napsütés
- A készüléket ne üsse meg és ne ejtse le.
- Ha hosszú ideig nem használja, a hálózati kábelt csatlakoztassa le a hálózati feszültségről. A kábelt a dugasznál fogva húzza ki a hálózati csatlakozóból. Ne magát a kábelt húzza.
- Ügyeljen arra, hogy fémtárgyak ne érintkezzenek a készülék fémrészeivel. Ez rövidzárlatot okozhat és a készülék megrongálódhat.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábele megsérült, vagy a magát készüléket leejtették vagy megsérült.
- A fémes érintkezőket mindig tartsa tisztán.
- Ne szerelje szét és ne alakítsa át a készüléket.
- Használat közben a készülék felmelegszik. Ez normális.
- A készüléket tartsa távol a tv- és rádiókészüléktől, mert zavarhatja a vételt.
- Ne tegye a hálózati adaptert olyan helyre, ahol a bőréhez érhet. Távolítsa el a hálózati adaptert a teste közeléből, ha felmelegszik vagy kellemetlenséget okoz.

Tisztítás

A készüléket puha, száraz kendővel, vagy enyhe mosószeroldattal megnedvesített puha kendővel tisztítsa. Ne használjon semmilyen oldószert, pl. alkoholt vagy benzint, mert ezek megrongálhatják a felületet.

Български

Преди употреба

Преди употреба на адаптера за променлив ток внимателно се запознайте с ръководството и го запазете за по-нататъшно използване. Освен това прочетете ръководството за употреба, с което е окомплектован таблета Sony.
Sony SGPAC10V1 е адаптер за променлив ток, предназначен само за таблети Sony. Има модели, с които този адаптер е несъвместим.

Технически характеристики

Вход 100 V - 240 V променлив ток 1 A 50/60 Hz
Изход 10,5 V постоянен ток 2,9 A
Работна температура
5 °C - 35 °C (температурен градиент: по-малко от 10 °C/час)
Работна влажност
20% - 80% (без кондензиране),
ако при 35 °C влажността е под 65%
(показание на хигрометъра: по-ниско от 29 °C)
Температура на съхранение
От –20 °C до +60 °C (температурен градиент: по-малко от 10 °C/час)
Влажност на съхранение
10% - 90% (без кондензиране),
ако при 60 °C влажността е под 20%
(показание на хигрометъра: по-ниско от 35 °C)
Габарити Около 37,0 × 26,5 × 92,0 мм (ш/в/д)
Маса Около 150 г
Дължина на кабела
Около 1,8 м
Допълнителни принадлежности
Захранващ кабел (2)*
Ръководство за употреба / Правила по техника за безопасност
* Използвайте подходящ кабел, който отговаря на напрежението в захранващия контакт.

Конструкцията и техническите характеристики могат да се променят без предварително уведомяване.

Забележки за употреба

- Пазете устройството от:
  - Твърде високи или твърде ниски температури
  - Запрашеност или замърсеност
  - Висока влажност
  - Вибрации
  - Силни магнитни полета
  - Пясък
  - Директни слънчеви лъчи
- Пазете устройството от механични удари и падане.
- Ако уредът не се използва продължително време, изключвайте кабела от захранващия контакт за променлив ток. При изключване на захранването хващайте щепсела и в никакъв случай – кабела.
- Пазете металните части на уреда от съприкосновение с метални предмети. Това може да предизвика късо съединение, което да доведе до повреда на уреда.
- Не използвайте повреден кабел за работа с уреда; не използвайте уреда, ако той е бил изпуснат или повреден.
- Металните контакти трябва винаги да бъдат чисти.
- Забранява се разглобяване и модифициране на уреда.
- Работещият уред се нагрява – това е нормално явление.
- Уредът да не се намира близо до телевизор или AM приемник - това може да предизвика смущения на приемания сигнал.
- Избягвайте контакт на адаптера за променлив ток с кожата. Преместете адаптера за променлив ток далеч от тялото си, ако се затопли и предизвиква дискомфорт.

Почистване

Почиствайте уреда с мека суха кърпа или леко я навлажнете с мек почистващ препарат. Не употребявайте препарати на спиртна и бензинова основа – те могат да повредят обработената повърхност на уреда.

Dansk

Før brug

Før du tager vekselstrømsadapteren i brug, skal du læse denne brugervejledning omhyggeligt og gemme den til senere brug. Læs også de vejledninger, der fulgte med din Sony tabletenhed.
Vekselstrømsadapteren SGPAC10V1 fra Sony er konstrueret med særlig henblik på brug med Sony tabletenheder. Vekselstrømsadapteren understøttes dog ikke af alle modeller.

Specifikationer

Indgang 100 V til 240 V AC 1 A 50/60 Hz
Udgang 10,5 V DC 2,9 A
Driftstemperatur
5 °C til 35 °C (temperaturgradient på under 10 °C i timen)
Driftsfugtighed
20% til 80% (ikke-kondenserende) forudsat,
at luftfugtigheden er lavere end 65% ved 35 °C
(hygrometermåling på under 29 °C).
Opbevaringstemperatur
–20 °C til +60 °C (temperaturgradient på under 10 °C i timen)
Opbevaringsfugtighed
10% til 90% (ikke-kondenserende) forudsat,
at luftfugtigheden er lavere end 20% ved 60 °C
(hygrometermåling på under 35 °C).
Mål Ca. 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (b/h/d)
Vægt Ca. 150 g
Kabellængde
Ca. 1,8 m
Medfølgende tilbehør
Strømkabel (2)*
Brugervejledning / Sikkerhedsretningslinjer
* Brug et korrekt strømkabel, der passer til strømudgangen.

Der tages forbehold for ændring af design og specifikationer uden varsel.

Bemærkninger om brug

- Du må ikke anbringe enheden på steder, hvor den udsættes for:
  - Megen varme eller kulde
  - Støv eller snavs
  - Meget fugt
  - Vibrationer
  - Kraftige magnetfelter
  - Sand
  - Direkte sollys
- Du må ikke udsætte enheden for mekaniske rystelser eller tabe den.
- Træk strømkablet ud af vekselstrømsstikket, når enheden ikke skal bruges i en længere periode. Når strømkablet skal trækkes ud, skal du trække i stikket. Træk aldrig i selve kablet.
- Sørg for, at enhedens metaldele ikke er i kontakt med andet metal. Hvis dette sker, kan der opstå kortslutning, der kan beskadige enheden.
- Du må ikke bruge enheden, hvis den har et beskadiget strømkabel, hvis den er blevet tabt eller på anden vis beskadiget.
- Alle metalstik skal holdes rene.
- Du må ikke adskille eller ændre enheden.
- Enheden bliver varm under brug. Dette er normalt.
- Placer enheden på afstand af tv eller AM-modtagere, da disse kan forstyrre modtagelsen.
- Vekselstrømsadapteren må ikke komme i kontakt med huden. Fjern vekselstrømsadapteren fra din krop, hvis den bliver varm og giver ubehag.

Om rengøring

Rengør enheden med en blød, tør klud eller med en blød klud, der er let fugtet med et mildt rengøringsmiddel. Du må ikke bruge nogen form for opløsningsmiddel, f.eks. sprit eller rensebensin, da dette kan beskadige enhedens finish.

Norsk

Før bruk

Les grundig gjennom denne bruksanvisningen før du tar i bruk vekselstrømadapteren. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk. Se også i håndbøkene som fulgte med Sony nettbrettenhet.
Sony SGPAC10V1 er en vekselstrømadapter som er spesielt beregnet for Sony nettbrettenheter. Men denne vekselstrømadapteren kan ikke brukes på alle modeller.

Spesifikasjoner

Inngang 100 V - 240 V vekselstrøm 1 A 50/60 Hz
Utgang 10,5 V likestrøm 2,9 A
Driftstemperatur
5 °C til 35 °C (temperaturstigning mindre enn 10 °C per time)
Driftsfuktighet
20 % til 80 % (ikke kondensert),
forutsatt at fuktigheten er mindre enn 65 % ved 35 °C
(fuktighetsmåleravlesning mindre enn 29 °C)
Oppbevaringstemperatur
–20 °C til +60 °C (temperaturstigning mindre enn 10 °C per time)
Oppbevaringsfuktighet
10% til 90% (ikke kondensert),
forutsatt at fuktigheten er mindre enn 20% ved 60 °C
(fuktighetsmåleravlesning mindre enn 35 °C)
Mål Omtrent 37,0 × 26,5 × 92,0 mm (b/h/d)
Vekt Omtrent 150 g
Ledningslengde
Omtrent 1,8 m
Medfølgende tilbehør
Strømledning (2)*
Bruksanvisning / Sikkerhetsforskrifter
* Bruk en strømledning som passer til strømuttaket.

Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Merknader om bruken

- Ikke plasser enheten på steder som er
  - svært varme eller kalde
  - støvete eller skitne
  - svært fuktige
  - vibrerende
  - sterkt magnetiske
  - sandete
  - med direkte sollys
- Ikke utsett enheten for mekaniske støt, og ikke mist den.
- Trekk støpslet ut av stikkontakten når adapteren ikke skal brukes på en stund. Hold i støpslet når du trekker det ut av stikkontakten. Ikke trekk i selve ledningen.
- Sørg for at metallgjenstander ikke kommer i kontakt med metalldeler på enheten. Hvis det skjer, kan det føre til kortslutning og til at enheten blir ødelagt.
- Ikke bruk en skadet ledning med enheten. Ikke bruk enheten hvis den har falt ned eller er skadet.
- Hold alltid metallkontaktene rene.
- Ikke demonter eller foreta endringer på enheten.
- Enheten blir varm når den er i bruk. Dette er normalt.
- Hold enheten unna TV- eller radiomottakere fordi de forstyrrer mottaket.
- Ikke la vekselstrømadapteren få kontakt med hud. Flytt vekselstrømadapteren unna kroppen hvis den blir varm og fører til ubehag.

Om rengjøring

Rengjør enheten med en myk, tørr klut eller en myk klut lett fuktet med mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk noen form for løsemiddel, som for eksempel alkohol eller rensebensin. Det kan skade overflaten.